Załączniki do rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych

## Rzeczpospolita Polska

i Administracji z dnia 13 grudnia 2017 (poz. 2411)

Załącznik nr 1

**Zgłoszenie pobytu stałego /** Permanent residence registration form

**EL/ZPS/1**

**Instrukcja wypełniania w 3 krokach /** Instruction for completion in 3 steps

**1.**

WYPEŁNIAJ WIELKIMI LITERAMI / FILL IN CAPITAL LETTERS

1. **Pola wyboru zaznaczaj /** Mark selection boxes with **lub /** or
2. **Wypełniaj kolorem czarnym lub niebieskim /** Complete in black or blue

*Przykład wypełnionego wniosku znajdziesz na stronie internetowej prowadzonej przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji / Example of the completed application may be found on the website kept by the Ministry of the Interior and Administration*

1. **Dane osoby, której dotyczy zgłoszenie /** Details of the person to whom the application relates

Nazwisko

Surname

Imię (imiona)

Name (names)

Numer PESEL (o ile został nadany) PESEL number (if it was issued)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Kraj urodzenia

Country of birth

Kraj poprzedniego miejsca

zamieszkania

Country of the previous place of residence

Data urodzenia

Date of birth

Miejsce urodzenia

Place of birth

## 

*Jeśli nie masz numeru PESEL, wypełnij / Complete, if you do not have a PESEL number*



|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |

# – –

*i dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy*

1. **Dane do zameldowania na pobyt stały /** Details of the permanent residence

**Adres nowego miejsca pobytu stałego /** Address of the new place of permanent residence

Ulica

Street

Numer domu

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

House number

Kod pocztowy **–**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |

Postal code

Miejscowość - dzielnica

City - City district

Gmina

Commune

Województwo

Voivodeship

Numer lokalu

Flat number

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |

**Adres dotychczasowego miejsca pobytu stałego /** Address of the previous place of permanent residence

*Nie wypełniaj, jeśli nie masz miejsca pobytu stałego. Automatycznie zostaniesz wymeldowany z dotychczasowego miejsca pobytu stałego / Do not complete, if you have no place of permanent residence. Your permanent residence will be automatically deleted*

Ulica

Street

Numer domu

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

House number

Kod pocztowy **–**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |

Postal code

Miejscowość - dzielnica

City - City district

Gmina

Commune

Województwo

Voivodeship

Numer lokalu

Flat number

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |

1. **Dane do wymeldowania z miejsca pobytu czasowego /** Details of a change of temporary residence

**Adres dotychczasowego miejsca pobytu czasowego /** Address of the previous place of temporary residence

*Wypełnij, jeśli chcesz się wymeldować z pobytu czasowego / Complete if you want to delete your registered temporary residence*

Ulica

Street

Numer domu

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

House number

Kod pocztowy **–**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |

Postal code

Miejscowość - dzielnica

City - City district

Gmina

Commune

Województwo

Voivodeship

Numer lokalu

Flat number

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |

1. **Nazwisko i imię pełnomocnika /** Surname and first name of the proxy

*Wypełnij, jeśli pełnomocnik zgłasza meldunek / Complete, if a proxy notifies the registration of residence*

Nazwisko

Surname

Imię

Name

1. **Oświadczenia, podpisy /** Statements, signatures

Miejscowość

Place

Data

Date

**Potwierdzam, że wyżej wymieniona osoba przebywa pod wskazanym adresem /** I hereby confirm that the above-mentioned person stays at the address provided

## 

**– –**



|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |

*i dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy*

Własnoręczny czytelny podpis właściciela lokalu lub innego podmiotu dysponującego tytułem prawnym do lokalu

Handwritten legible signature of the owner of the flat or a person who

holds a legal title to the flat

Miejscowość

Place

Data



**–**

**–**

*i dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy*

Date

## 

**Oświadczam, że powyższe dane są prawdziwe /** I hereby certify that the above information is true and correct

## 

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |

Własnoręczny czytelny podpis

osoby zgłaszającej

Handwri5en legible signature

of the applicant



Pieczęć i podpis urzędnika

Seal and signature of the official

*i dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy*

**–**

**–**

Miejscowość

Place

Data

Date

**Przyjęto zgłoszenie pobytu stałego /** The permanent residence registration form is hereby accepted

**Sekcja dla urzędnika /** Section for official use

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |